EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 23.9.2014.
COM(2014) 609 final

2014/0282 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko groza Padomes Lēmumu par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, attiecībā uz tā III sadaļu (izņemot noteikumus par attieksmi pret trešo valstu valstspiederīgajiem, kas kā darba ņēmēji likumīgi nodarbināti otras Puses teritorijā) un IV, V, VI un VII sadaļu, kā arī saistītajiem pielikumiem un protokoliem

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS/VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Pēc trīspusējām apspriedēm starp Eiropas Savienību, Krievijas Federāciju un Ukrainu Eiropas Savienība ministru 2014. gada 12. septembra kopīgajā paziņojumā par ES-Ukrainas Asociācijas nolīguma/padziļinātas un visaptverošas brīvās tirdzniecības zonas īstenošanu piekrita kā daļu no vispārējā miera procesa Ukrainā ierosināt ES dalībvalstīm *DCFTA* (IV sadaļa) provizorisko piemērošanu atlikt līdz 2015. gada 31. decembrim, šā perioda laikā turpinot ES autonomos tirdzniecības pasākumus par labu Ukrainai. Krievija no savas puses apstiprināja, ka *CIS-FTA* preferenču režīms ar Ukrainu paliks spēkā. Apspriedes turpināsies un būs daļa no vispārējā miera procesa Ukrainā, ievērojot Ukrainas teritoriālo integritāti, kā arī tās tiesības lemt savu likteni.

Līdz ar to, lai atbalstītu Ukrainas politisko un ekonomisko stabilitāti, Komisija ierosina, ka papildus nolīguma I sadaļai, II sadaļas 4., 5. un 6. pantam un VII sadaļai (izņemot 479. panta 1. punktu), kā noteikts Padomes 2014. gada 17. marta Lēmumā 2014/295/ES, attiecībā uz III, V, VI un VII sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem, nekavējoties sniedz nolīguma 486. pantā noteikto paziņojumu, savukārt attiecībā uz IV sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem — paziņojumu sniedz tā, lai provizoriska piemērošana stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī. Līdzīga pieeja būtu jāievēro, praksē piemērojot tos VII sadaļas noteikumus, kuri īpaši attiecas uz IV sadaļu.

2. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

No Savienības puses, grozošā lēmuma juridiskais pamats ir LESD 217. pants saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu.

Lai Asociācijas nolīguma III, IV, V, VI un VII sadaļas un saistīto pielikumu un protokolu provizoriskā piemērošana notiktu pakāpeniski, priekšlikuma mērķis ir grozīt Padomes Lēmumu par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, attiecībā uz tā III sadaļu (izņemot noteikumus par attieksmi pret trešo valstu valstspiederīgajiem, kas kā darba ņēmēji likumīgi nodarbināti otras Puses teritorijā) un IV, V, VI un VII sadaļu, kā arī saistītajiem pielikumiem un protokoliem (“Padomes 2014. gada 20. jūnija lēmums”).

Tādējādi tiek ierosināts, ka Padomes 2014. gada 20. jūnija Lēmuma 4. panta īstenošanas nolūkā nolīguma 486. pantā noteikto paziņojumu nekavējoties sniedz ne tikai attiecībā uz nolīguma I sadaļu, II sadaļas 4., 5. un 6. pantu un VII sadaļu (izņemot nolīguma 479. panta 1. punktu), kā paredzēts Padomes 2014. gada 17. marta Lēmumā 2014/295/ES, bet arī attiecībā uz III, V, VI un VII sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem, savukārt attiecībā uz IV sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem — paziņojumu sniedz tā, lai provizoriskā piemērošana stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.

Pakāpeniska III, IV, V, VI un VII sadaļas un saistīto Asociācijas Nolīguma pielikumu un protokolu provizoriskā piemērošana neskar Līgumos noteikto kompetenču sadalījumu starp Savienību un tās dalībvalstīm.

2014/0282 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko groza Padomes Lēmumu par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, attiecībā uz tā III sadaļu (izņemot noteikumus par attieksmi pret trešo valstu valstspiederīgajiem, kas kā darba ņēmēji likumīgi nodarbināti otras Puses teritorijā) un IV, V, VI un VII sadaļu, kā arī saistītajiem pielikumiem un protokoliem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2014. gada 20. jūnijā pieņēma Lēmumu par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, attiecībā uz tā III sadaļu (izņemot noteikumus par attieksmi pret trešo valstu valstspiederīgajiem, kas kā darba ņēmēji likumīgi nodarbināti otras Puses teritorijā) un IV, V, VI un VII sadaļu, kā arī saistītajiem pielikumiem un protokoliem[1].

(2) Saskaņā ar vienošanos, kas panākta 2014. gada 12. septembra trīspusējā ministru sanāksmē starp ES, Ukrainu un Krieviju par ES un Ukrainas asociācijas nolīguma/ padziļinātās un visaptverošās brīvas tirdzniecības zonas īstenošanu, Komisija ierosina dalībvalstīm Asociācijas nolīguma tirdzniecības noteikumu (IV sadaļa) provizorisko piemērošanu atlikt līdz 2015. gada 31. decembrim, šā perioda laikā turpinot piemērot ES autonomos tirdzniecības pasākumus par labu Ukrainai. Krievija no savas puses apstiprināja, ka *CIS-FTA* preferenču režīms ar Ukrainu paliks spēkā. Apspriedes turpināsies un būs daļa no vispārēja miera procesa Ukrainā, ievērojot Ukrainas teritoriālo integritāti, kā arī tās tiesības lemt savu likteni.

(3) Asociācijas nolīguma III, IV, V, VI un VII sadaļas un saistīto pielikumu un protokolu provizoriskā piemērošana notiks pakāpeniski. Tādējādi attiecībā uz III, V, VI un VII sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem, ievērojot Līguma 486. pantu, paziņojumu sniedz nekavējoties, savukārt attiecībā uz IV sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem, paziņojumu sniedz tā, lai provizoriska piemērošana stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.

[1] Padomes 2014. gada 20. jūnija dokuments 11126/14.

(4) Asociācijas nolīguma III, IV, V, VI un VII sadaļas un saistīto pielikumu un protokolu provizoriskā piemērošana notiks pakāpeniski. Tādēļ attiecībā uz III, V, VI un VII sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem, nolīguma 486. pantā noteikto paziņojumu sniedz nekavējoties saistībā ar *Padomes 2014. gada 17. marta Lēmuma 2014/295/ES* 4. panta noteikumu paziņošanu, savukārt attiecībā uz IV sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem — paziņojumu sniedz tā, lai provizoriskā piemērošana stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.

(5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, attiecībā uz tā III sadaļu (izņemot noteikumus par attieksmi pret trešo valstu valstspiederīgajiem, kas kā darba ņēmēji likumīgi nodarbināti otras Puses teritorijā) un IV, V, VI un VII sadaļu, kā arī saistītajiem pielikumiem un protokoliem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Padomes Lēmumu par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, attiecībā uz tā III sadaļu (izņemot noteikumus par attieksmi pret trešo valstu valstspiederīgajiem, kas kā darba ņēmēji likumīgi nodarbināti otras Puses teritorijā) un IV, V, VI un VII sadaļu, kā arī saistītajiem pielikumiem un protokoliem, groza šādi:

Lēmuma 4. pantā pievieno šādas daļas:

“Attiecībā uz III, V, VI un VII sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem, šo pantu īsteno, nekavējoties sniedzot paziņojumu atbilstoši Nolīguma 486. pantam.

Attiecībā uz IV sadaļu un saistītajiem pielikumiem un protokoliem, šo pantu īsteno, sniedzot paziņojumu atbilstoši Nolīguma 486. pantam tā, lai provizoriskā piemērošana stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs